



Asamblea General

Distr. general
2 de julio de 2024
Español
Original: árabe/español/inglés

Septuagésimo noveno período de sesiones
Tema 103 de la lista preliminar*
Fortalecimiento de la seguridad y la cooperación
en la región del Mediterráneo

Fortalecimiento de la seguridad y la cooperación **en la región del Mediterráneo**

Informe del Secretario General

Índice

	<i>Página</i>
I. Introducción	2
II. Respuestas recibidas de los Gobiernos	2
España	2
Grecia	4
Qatar	6
Serbia	7
Türkiye	8
Ucrania	12
III. Respuesta recibida de la Unión Europea	12

* [A/79/50](#).



I. Introducción

1. La Asamblea General, en su resolución 78/65, encomió a los países mediterráneos por sus esfuerzos encaminados a hacer frente a problemas comunes mediante respuestas globales coordinadas, en un espíritu de colaboración multilateral, con el objetivo general de convertir la cuenca del Mediterráneo en una zona de diálogo, intercambio y cooperación y de garantizar así la paz, la estabilidad y la prosperidad.
2. La Asamblea General también alentó a los países mediterráneos a que siguieran intensificando su cooperación en la lucha contra el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones, entre ellas la posibilidad de que los terroristas recurrieran al uso de armas de destrucción masiva, que constituyen una grave amenaza para la paz, la seguridad y la estabilidad de la región y, por tanto, para el mejoramiento de la actual situación política, económica y social, y ponen en peligro las relaciones de amistad entre los Estados, entorpecen la cooperación internacional y ocasionan la destrucción de los derechos humanos, las libertades fundamentales y los fundamentos democráticos de una sociedad pluralista.
3. Además, la Asamblea General solicitó al Secretario General que en su septuagésimo noveno período de sesiones le presentara un informe sobre medios de fortalecer la seguridad y la cooperación en la región del Mediterráneo. El presente informe se ha preparado en cumplimiento de esa solicitud y sobre la base de la información recibida de los Estados Miembros.
4. A ese respecto, se enviaron notas verbales de fecha 7 de febrero de 2024 a todos los Estados Miembros para recabar sus opiniones sobre la cuestión. Hasta la fecha, se han recibido de los Gobiernos de España, Grecia, Qatar, Serbia, Türkiye y Ucrania las respuestas que se reproducen en la sección II. En la sección III se reproduce una respuesta de la Unión Europea. Todas las observaciones recibidas después del 31 de mayo de 2024 se publicarán en el sitio web de la Oficina de Asuntos de Desarme en el idioma original en que se hayan recibido. No se publicarán adiciones.

II. Respuestas recibidas de los Gobiernos

España

[Original: español]
[22 de mayo de 2024]

Por razones históricas y geográficas, la región del Mediterráneo ha constituido siempre, en todos los órdenes, un área de interés prioritario para España.

El firme compromiso de España con el fortalecimiento de la seguridad y la cooperación en esta zona queda establecido con claridad en la Estrategia de Seguridad Nacional, aprobada el año 2021. En ella se indica que el Mediterráneo es una prioridad estratégica para España.

La paz, la estabilidad y la prosperidad en la ribera meridional del Mediterráneo son prioritarias para la seguridad nacional y la del conjunto de Europa. Nuestro entorno estratégico en esa área se está transformando como resultado de los procesos de cambio, cuya principal consecuencia hasta ahora es la elección democrática de Gobiernos responsables ante sus ciudadanos. Todas las transiciones son complejas y entrañan oportunidades y riesgos. La exclusión de grupos sociales o la utilización de la violencia para obtener ventajas políticas pueden determinar un

escenario altamente inestable con consecuencias muy negativas para los países de la ribera sur y la seguridad de toda la región.

España apoyará, junto a la Unión Europea (UE) y la comunidad internacional, los esfuerzos de los países de la zona para lograr un mayor desarrollo social y económico, además de una mayor estabilidad política. Un Mediterráneo estable, democrático y con mayores cotas de prosperidad es la mejor garantía de seguridad para todos los países de la región. Por el contrario, la inestabilidad política y la ausencia de perspectivas económicas para gran parte de la población de estos países son factores que repercuten directamente en la seguridad regional y pueden afectar a España y a Europa.

El Magreb tiene particular interés para España. En colaboración con los países de la zona, debemos dar respuesta a retos comunes para ambas orillas, como el impulso al estado de derecho, el desarrollo económico y la cohesión social, la consolidación de modelos económicos que favorezcan la inclusión de todos los ciudadanos, la estabilización de los suministros energéticos, la regulación y el control de los flujos migratorios, así como la lucha contra el terrorismo, el narcotráfico y demás formas de tráfico ilícito internacional.

España debe fomentar la seguridad común en el Mediterráneo, no únicamente de forma bilateral, sino también a través del impulso y el liderazgo de marcos más amplios de cooperación, como la Unión por el Mediterráneo, la Política Europea de Vecindad y otros foros, como, por ejemplo, la Iniciativa 5+5 o el Diálogo Mediterráneo, auspiciado por la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

El Mediterráneo sigue siendo testigo de conflictos antiguos y muy complejos que afectan a la seguridad de todos. Crisis como las de Libia y Siria nos recuerdan la fragilidad de un espacio sensible en términos de seguridad que no es ajeno a la acción de movimientos extremistas, originados en zonas más alejadas, que aprovechan la inestabilidad de los Estados para ocupar los espacios a los que no alcanza el ejercicio de los Gobiernos.

En particular, España seguirá trabajando en el marco de la UE para alcanzar un arreglo definitivo del conflicto israelo-palestino según los parámetros acordados. Igualmente, España contribuirá a una solución justa y definitiva del problema de Chipre y colaborará con Türkiye en su calidad de actor regional relevante para la seguridad y la estabilidad del Mediterráneo Oriental.

La Directiva de Defensa Nacional 2020 detalla el contexto estratégico que define lo más significativo del panorama internacional e incluye entre sus directrices de actuación una especial atención al Mediterráneo.

Por otra parte, con arreglo a la Directiva de Política de Defensa, el Mediterráneo supone un marco de actuación y decisión permanentes. Dicha Directiva se rige por los siguientes criterios:

- Escrupuloso cumplimiento de la legalidad internacional;
- Marcado rasgo multilateral, que se desarrolla en el marco de distintas iniciativas y organizaciones de las que formamos parte: el Diálogo Mediterráneo, auspiciado por la OTAN; la Unión por el Mediterráneo, en el marco de la UE; las actividades con los Socios de Cooperación Mediterráneos de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa; y la Iniciativa 5+5, en la que participamos junto a otros nueve países de ambas orillas. En todos estos foros multilaterales, España muestra siempre una política activa y de fuerte compromiso en sus respectivas dimensiones mediterráneas;

- Apoyo a todas las iniciativas, en materia de seguridad y defensa, que agilicen el diálogo e impulsen la cooperación bilateral con los países de la región del Mediterráneo, especialmente a través de la diplomacia de defensa.

Se trata, por tanto, de una política activa con un alto nivel de compromiso, como puede deducirse de nuestra presencia en el Mediterráneo Oriental. En el Líbano, participamos en la compleja misión de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano, que trabaja por la estabilidad global en un espacio concreto que tiene muchísimas implicaciones, con una gran proyección en su área, Oriente Próximo, pero también hacia el mundo.

Sin embargo, no se debe obviar que el Mediterráneo constituye un área de enorme complejidad y contrastes en todos los órdenes —sociales, religiosos, económicos y de sistemas de valores—, por lo que el mayor desafío consiste en encontrar y desarrollar fórmulas que lleven a la integración y a la cooperación.

El carácter transnacional de los riesgos y las amenazas en el entorno marítimo, así como la vital contribución de la mar a la prosperidad y seguridad de las naciones, han motivado el nacimiento y desarrollo de un derecho internacional del mar que, a partir de la distribución de competencias entre los distintos Estados, constituye la referencia sobre la que se levantan las iniciativas de cooperación que facilitan el mejor aprovechamiento común de las oportunidades que brinda la mar.

Secularmente, las naciones se han esforzado por convertir la mar en un espacio de libertad empeñando a sus marinas de guerra en garantizar la libre navegación y el comercio y estableciendo progresivamente un derecho —primero, consuetudinario y, posteriormente, normativo— que en 1958 se afianzó en Ginebra con la Convención sobre la Alta Mar y en 1982, en Montego Bay, con la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar.

La seguridad marítima es un problema mundial que exige soluciones amplias y a escala global cuyos parámetros generales de aplicación den cabida a enfoques regionales adaptados a cada zona geográfica.

Desde el punto de vista regional, contribuir, en el ámbito del Mediterráneo, a aumentar la capacidad para enfrentarse a los riesgos a través de la promoción de los instrumentos y resoluciones acordados en las Naciones Unidas en el ámbito de la seguridad de los espacios marítimos también fortalece la cooperación y la seguridad en el Mediterráneo.

Grecia

[Original: inglés]
[30 de mayo de 2024]

El respeto del derecho internacional y del principio de buena vecindad es de suma importancia para salvaguardar y fortalecer la paz y la seguridad en la región del Mediterráneo. Grecia, como pilar de la estabilidad en la región, siempre ha respetado las normas del derecho internacional y sigue siendo una firme defensora del principio de arreglo pacífico de controversias de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas, haciendo hincapié en la prohibición de la amenaza o el uso de la fuerza, así como en la cooperación internacional para ese fin.

Además, Grecia siempre ha ejercido sus derechos soberanos en sus zonas marítimas de conformidad con el derecho internacional del mar, reflejado en la Convención de las Naciones Unidas sobre el Derecho del Mar, absteniéndose de realizar actividades que pudieran exacerbar las tensiones y poner en peligro la paz y la seguridad regionales. Grecia subraya reiteradamente la importancia del respeto

de la soberanía, los derechos soberanos y la jurisdicción que cada Estado tiene sobre sus zonas marítimas de conformidad con el derecho internacional, incluida la Convención, y condena enérgicamente cualquier acción o retórica de un Estado que pongan en peligro estos principios.

Es inaceptable plantear cuestiones de soberanía que se han resuelto de forma clara y definitiva mediante tratados internacionales. Al mismo tiempo, para mejorar la cooperación de los países de la región resulta esencial respetar plenamente y proteger los monumentos de valor universal excepcional y el idioma, la religión y los derechos fundamentales de las minorías.

Se considera esencial para promover la cooperación regional la solidaridad y la unidad de acción frente al cambio climático y los desastres naturales, como ha demostrado Grecia en su respuesta inmediata y su asistencia a Türkiye a raíz de los terremotos que afectaron al país en febrero de 2023. Dadas las crisis que afectan al Mediterráneo, Grecia tiene el compromiso activo de cooperar con los países de la región, en el contexto de las mejoras para la paz, la seguridad y la estabilidad.

Con ese espíritu, Grecia ha establecido también, junto con Chipre, mecanismos regionales de cooperación con sus asociados de Oriente Medio y, al mismo tiempo, nuestro país ha seguido manteniendo un excelente nivel de cooperación bilateral con los Estados mediterráneos vecinos a fin de generar sinergias dinámicas en diversos sectores, como la energía, las inversiones, la tecnología la seguridad y la protección del medio ambiente, lo que ha contribuido a la estabilidad y la prosperidad de los países y los pueblos de la región en su conjunto. Forman parte de esa vibrante red Egipto, los Emiratos Árabes Unidos, Israel, Jordania, el Líbano y el Estado de Palestina. Grecia, Chipre e Israel también colaboran estrechamente con los Estados Unidos de América en el marco del mecanismo 3+1 con miras a promover la cooperación regional y desarrollar sinergias, que mejorarán la seguridad energética de la región. Se hace un particular énfasis en reforzar la cooperación energética regional y facilitar un marco efectivo para promover la conectividad energética entre el Mediterráneo oriental y Europa. Estos planes han cobrado un gran impulso y, en consecuencia, otros asociados europeos también han expresado su deseo de participar.

Ante los profundos y turbulentos cambios que experimenta el Mediterráneo oriental, los mecanismos de cooperación trilateral y multilateral que Grecia ha forjado con sus asociados clave ofrecen el contexto necesario para consolidar una región más estable, integrada y próspera. En ese sentido, Grecia seguirá perfeccionando, expandiendo y profundizando esa arquitectura de cooperación regional con la intención de impulsar los intereses comunes y fomentar una comunidad más conectada y resiliente en el Mediterráneo oriental y el conjunto de Oriente Medio.

La situación en Oriente Medio, a raíz de los atentados terroristas de Hamás contra Israel el 7 de octubre, el estallido de la guerra en Gaza y la consiguiente crisis humanitaria siguen cobrándose la vida de civiles inocentes. En ese contexto, Grecia, consciente del papel que deberá representar como miembro elegido del Consejo de Seguridad para el período 2025-2026, piensa que es indispensable adoptar un enfoque amplio y holístico respecto del alivio del sufrimiento humano, incluso con un alto el fuego sostenible, la liberación de los rehenes y un compromiso internacional con un plan de paz irreversible, así como la reconstrucción de los territorios palestinos.

Al abordar las consecuencias de la catastrófica situación humanitaria se crearán las condiciones para una distensión y surgirán perspectivas para una paz sostenible basadas en la solución biestatal, puesto que palestinos e israelíes tienen el mismo derecho a vivir unos junto a otros, con seguridad y dignidad y en paz.

Grecia cree firmemente que otra condición fundamental para consolidar la paz y la seguridad en toda la región del Mediterráneo oriental es una solución acordada, justa y viable de la “cuestión de Chipre”, en el marco de las resoluciones del Consejo de Seguridad. Esa solución generaría también un potencial significativo en términos de la estabilidad política y el desarrollo económico de toda la región.

Sin embargo, la estabilidad regional se ve cada vez más afectada por la acumulación constante de la capacidad militar turca en las zonas ocupadas de Chipre, que tiene implicaciones peligrosas para el conjunto de la región.

Grecia apoya plenamente los esfuerzos del Secretario General orientados a reanudar las negociaciones para resolver la cuestión de Chipre y, por ello, ha apoyado la misión de la nueva Enviada Personal del Secretario General para Chipre, María Ángela Holguín Cuéllar. Al mismo tiempo, Grecia aboga constantemente por mejorar la cooperación entre la Unión Europea y las Naciones Unidas sobre esta cuestión.

Qatar

[Original: árabe]
[9 de abril de 2024]

1. El Estado de Qatar sigue esforzándose por eliminar las causas de tensión en la región y por encontrar soluciones justas y duraderas a los problemas persistentes de la región por medios pacíficos. Es necesario que se retiren las fuerzas extranjeras de ocupación y se respete la soberanía, la independencia y la integridad territorial de todos los países mediterráneos, así como el derecho de los pueblos a la autodeterminación. Es necesario observar plenamente el principio de no injerencia en todas sus formas, el de no utilizar la fuerza o amenazar con hacer uso de la fuerza y el de inadmisibilidad de la adquisición de territorio por la fuerza, de conformidad con la Carta y las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas. La cuestión palestina encabeza los asuntos urgentes y apremiantes que requieren soluciones justas. Qatar reitera su llamamiento a la comunidad internacional para que coopere en la adopción de todo tipo de medidas urgentes para lograr un alto el fuego inmediato en la Franja de Gaza, levantar todas las restricciones que dificultan el acceso de la asistencia humanitaria, detener los desplazamientos forzados y proteger a los civiles con arreglo al derecho internacional y el derecho internacional humanitario.

2. Los países de la región del Mediterráneo deben adoptar medidas globales coordinadas que se basen en la colaboración multilateral para lograr el objetivo general de convertir la región en una zona de diálogo, intercambio y cooperación y de garantizar así la paz, la estabilidad y la prosperidad, y dedicar recursos a establecer un diálogo de cooperación orientado a la acción sobre una base multilateral permanente entre los Estados de la región.

3. Es necesario trabajar para eliminar la desigualdad económica y social en los niveles de desarrollo y velar por el respeto y un mayor entendimiento entre las culturas de la región.

4. Los Estados de la región del Mediterráneo deben adherirse a todos los instrumentos jurídicos relacionados con el desarme y la no proliferación, en particular el Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares, la

Convención sobre las Armas Biológicas, la Convención sobre las Armas Químicas y el Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares, con el fin de crear las condiciones necesarias para fortalecer la paz y la seguridad internacionales y promover la cooperación entre los Estados de la región.

5. La comunidad internacional debe alentar a los Estados de la región del Mediterráneo a que mantengan y refuercen la cooperación en la lucha contra el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones, incluida la posibilidad de que los terroristas recurran al uso de armas de destrucción masiva, teniendo en cuenta las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas, y en la lucha contra la delincuencia internacional, el tráfico ilícito de armas y la producción, el consumo y el tráfico de drogas.

6. La comunidad internacional debe alentar a los Estados de la región a crear las condiciones necesarias para promover medidas de confianza mutua, fomentando una apertura y una transparencia genuinas en todos los asuntos relacionados con la seguridad de la región, que está estrechamente vinculada a la seguridad mundial.

7. Qatar reitera la importancia de intensificar los esfuerzos para que Oriente Medio sea una zona libre de armas de destrucción masiva, paso esencial hacia el establecimiento de una región en la que prevalezcan la paz y la seguridad, como contribución al fortalecimiento de la seguridad y la cooperación en la región del Mediterráneo.

Serbia

[Original: inglés]
[30 de mayo de 2024]

Una de las tareas más importantes de la seguridad internacional es la lucha contra la proliferación de armas de destrucción masiva. La situación de Serbia, cruce de caminos en las rutas de Europa occidental, Europa suroriental y el Mediterráneo, determina su posición geopolítica en muchos aspectos, entre ellos el control del comercio de armas, equipo militar y artículos de doble uso. Para llevar a cabo esa tarea de forma efectiva es necesario establecer un sistema de control de las exportaciones eficiente con múltiples frentes, basado en la legislación nacional y de conformidad con las normas y reglamentos internacionales; listas de control armonizadas con las listas del régimen internacional de control de las exportaciones; cooperación de ámbito nacional e internacional y contactos con el sector y todos los interesados pertinentes; y un sistema de sanciones.

La mejora de la cooperación de los países mediterráneos en el ámbito del control de las exportaciones se debe lograr intensificando esa cooperación y comunicando información, incluso mediante un intercambio de documentación sobre el uso final y el usuario final, un intercambio de experiencias y prácticas nacionales relativas al control del uso final y el usuario final y de medidas para evitar la derivación, la notificación de los puntos de contacto nacionales para contribuir a la autenticación y la verificación de la documentación sobre el uso final y el usuario final y la cooperación posterior a la entrega.

Türkiye

[Original: inglés]
[30 de mayo de 2024]

La Asamblea General, en su resolución 78/65, alentó a todos los países del Mediterráneo a trabajar conjuntamente, en un espíritu de asociación multilateral, para hacer frente a los problemas de la región con el objetivo general de convertir la cuenca del Mediterráneo en una zona de diálogo, intercambio y cooperación, y de garantizar así la paz, la estabilidad y la prosperidad. Türkiye, que tiene una de las costas más extensas del mar Mediterráneo y es uno de los copatrocinadores de la resolución 78/65, desea que el Mediterráneo oriental sea una región de cooperación y siempre se ha mostrado a favor del diálogo.

Para alcanzar ese objetivo, Türkiye reconoce la importancia de la cooperación entre los Estados de la región sobre la base de la igualdad de derechos. Hoy en día, el mar Mediterráneo es una región de conflicto potencial más que de cooperación, debido a la continua competencia geopolítica y geoeconómica entre diversos actores. Lamentablemente, ciertas acciones unilaterales de algunos países están empeorando la situación.

Cooperación internacional

Türkiye confiere especial importancia a las iniciativas en materia de control de armas, desarme y no proliferación, ya que contribuyen a la estabilidad. En vista de las amenazas que supone la proliferación de armas de destrucción masiva, incluida su adquisición por parte de terroristas, esas iniciativas son fundamentales para la paz y la seguridad no solo regionales, sino también mundiales. Türkiye desea que todos los países compartan de forma unánime los objetivos de desarme y no proliferación, y que trabajen colectivamente para lograr un entorno más seguro y estable en la región del Mediterráneo. Con ese propósito, Türkiye es parte en los principales tratados y regímenes internacionales de desarme y no proliferación, y apoya la creación de zonas libres de armas nucleares, incluida la Zona Libre de Armas Nucleares y Otras Armas de Destrucción Masiva de Oriente Medio.

Al estar situada en la intersección de importantes rutas comerciales, Türkiye pone un particular cuidado en prevenir las transferencias ilícitas de armas. Para ello, Türkiye también es parte en todos los regímenes de control de las exportaciones de armas convencionales y equipos y tecnologías de doble uso, a saber, el Acuerdo de Wassenaar sobre el Control de las Exportaciones de Armas Convencionales y Bienes y Tecnologías de Doble Uso, el Régimen de Control de la Tecnología de Misiles, el Comité Zangger, el Grupo de Suministradores Nucleares y el Grupo de Australia.

Como Estado participante de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) y país de la región del Mediterráneo Oriental, Türkiye valora muy positivamente el grupo de Socios de Cooperación Mediterráneos de la OSCE. Además, asigna a las cuestiones relacionadas con el Mediterráneo un lugar destacado en la agenda de la OSCE y se muestra a favor de incrementar el diálogo con sus asociados mediterráneos en las plataformas pertinentes de la OSCE.

En su calidad de Estado ribereño, Türkiye tiene sumo interés y la responsabilidad de apoyar los esfuerzos para convertir el Mediterráneo en una zona de paz, democracia y prosperidad, y apoya activamente el fortalecimiento de la cooperación en el Mediterráneo. Como país candidato a la Unión Europea, Türkiye es también miembro y colaborador de la Unión por el Mediterráneo y de la Fundación Euromediterránea Anna Lindh para el Diálogo entre las Culturas, que aglutinan a los países de la región.

A continuación se presentan las opiniones de Türkiye sobre cuestiones regionales y temáticas.

Oriente Medio

Türkiye está gravemente preocupada por la catastrófica situación que se vive en Gaza desde el 7 de octubre de 2023 y en el resto de los Territorios Palestinos Ocupados, incluida Jerusalén Oriental, y condena los ataques brutales e indiscriminados de Israel en Gaza contra civiles, que han acabado con la vida de más de 35.000 civiles palestinos y han dejado devastada la totalidad de la infraestructura de Gaza, incluso las escuelas, los hospitales y los lugares de culto. La agresión de Israel en Gaza pone en peligro la paz y la estabilidad regionales.

Türkiye hace un llamamiento a un alto el fuego inmediato y permanente, a que se facilite asistencia humanitaria constante y suficiente y a que se distribuya con seguridad.

Las políticas unilaterales que alteran el carácter y el estatuto del territorio palestino ocupado siguen socavando el proyecto biestatal. Las violaciones de la santidad y el statu quo histórico de los lugares sagrados deterioran aún más la situación, ya de por sí frágil, del territorio palestino ocupado.

En opinión de Türkiye, solo es posible alcanzar una paz duradera con una solución justa y duradera del conflicto israelo-palestino basada en las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas y de conformidad con el derecho internacional, y sobre la base de la solución biestatal.

Norte de África

La estabilidad general del Norte de África es frágil debido a las tensiones políticas constantes desde 2011, así como a las dificultades económicas y sociales. En particular, la guerra entre Rusia y Ucrania ha agravado la frágil situación de la seguridad alimentaria.

Ante esta perspectiva pertinaz, corresponde a la comunidad internacional actuar en estrecha coordinación para consolidar la estabilidad y la prosperidad en la cuenca del Mediterráneo.

Si se deteriorara aún más la estabilidad en la región del Sahel, se podrían generar efectos adversos indirectos en la región en una amplia gama de ámbitos, como el terrorismo, la migración irregular y la seguridad alimentaria y energética. Por ello, Türkiye pretende contribuir a la estabilidad y prosperidad de la región en general y apoyar las iniciativas internacionales en ese sentido.

Libia constituye un ejemplo reciente a ese respecto. Hasta ahora, los esfuerzos de Türkiye han sido decisivos para mantener la calma sobre el terreno, allanar el camino a las iniciativas encaminadas a lograr una solución política duradera y encaminar al país hacia las elecciones.

Es esencial que Libia tenga un gobierno electo fuerte, unificado, inclusivo y representativo para hacer frente a los numerosos problemas del país. Para ello, se debe establecer un diálogo firme y operativo entre las partes interesadas libias para superar la falta de confianza mutua y velar por el consenso durante el período que conducirá a unas elecciones parlamentarias libres, justas y dignas de crédito.

A ese respecto, Türkiye alienta a las partes libias a participar en un diálogo político continuo y contribuye al proceso dirigido y protagonizado por las partes libias, así como a los esfuerzos de las Naciones Unidas en tal sentido.

Mientras tanto, es igualmente importante ayudar a Libia en sus esfuerzos de creación de capacidad y establecer una arquitectura de seguridad plenamente desarrollada.

La cuestión de Chipre

La cuestión de Chipre llegó a los foros internacionales en 1963, cuando los grecochipriotas expulsaron a los turcochipriotas de los órganos e instituciones del Estado asociado, así como de sus hogares, haciendo uso de la fuerza y violando de esa forma los tratados de 1960 y todas las normas de derechos humanos. Es decir, la República de Chipre, establecida en 1960, dejó de existir en 1963 y desde entonces no existe una autoridad única que represente a toda la isla. En la actualidad, es un hecho que hay dos Estados y dos pueblos en la isla.

Dados esos antecedentes, Türkiye considera que una solución justa, duradera, sostenible y mutuamente aceptable de la cuestión de Chipre, basada en la realidad de la isla, contribuiría a reforzar la estabilidad y la seguridad en la región del Mediterráneo. En ese sentido, Türkiye sostiene que solo puede ser sostenible una solución negociada sobre la base del diálogo y la diplomacia.

Türkiye está firmemente convencida de que, si persiste la negativa a reconocer los derechos y las aspiraciones legítimos de los turcochipriotas, se perpetuará la inestabilidad y la tensión en la región del Mediterráneo. Por lo tanto, Türkiye subraya la necesidad urgente de reafirmar la igualdad soberana inherente y la igualdad de estatuto internacional del pueblo turcochipriota.

Recursos de hidrocarburos

El descubrimiento de recursos de hidrocarburos ha complicado la situación en el Mediterráneo. Sin embargo, Türkiye cree que los recursos de hidrocarburos también pueden generar iniciativas de cooperación entre los Estados ribereños.

La política de Türkiye respecto a las cuestiones del Mediterráneo Oriental tiene dos dimensiones.

La primera dimensión se refiere a la delimitación de las fronteras marítimas en el Mediterráneo oriental. Conforme al derecho internacional, los Estados ribereños deberían entablar negociaciones para llegar a un acuerdo sobre las fronteras marítimas. Ese acuerdo debe basarse en el principio del trato justo y equitativo para cada una de las partes.

En ese sentido, Türkiye siempre ha estado dispuesta a entablar negociaciones para la delimitación de las zonas de jurisdicción marítima basadas en el derecho internacional y en el principio de equidad con todos los Estados ribereños del Mediterráneo Oriental con los que mantiene relaciones diplomáticas.

La segunda dimensión de la política de Türkiye en el Mediterráneo Oriental se refiere a la protección de los derechos de los turcochipriotas sobre los recursos en alta mar.

Los turcochipriotas, como copropietarios de la isla, tienen los mismos derechos que los grecochipriotas sobre los recursos en alta mar. Este es también un principio establecido y acordado en los procesos de las Naciones Unidas desde hace décadas. Es absolutamente necesario llegar a un entendimiento que pueda establecer un mecanismo para repartir de forma equitativa entre los dos pueblos los ingresos procedentes de los hidrocarburos localizados en el entorno de la isla de Chipre.

Türkiye subraya que está dispuesta a prestar su pleno apoyo para garantizar una solución justa, equitativa y pacífica de todas las cuestiones pendientes, incluida la delimitación equitativa de las zonas de jurisdicción marítima con todos los Estados ribereños pertinentes, de conformidad con el derecho internacional, a fin de seguir contribuyendo a la estabilidad y la prosperidad de toda la cuenca del Mediterráneo. Türkiye cree que solo será posible construir la paz y la estabilidad en el Mediterráneo mediante el diálogo y la cooperación.

Con ese propósito, el presidente Recep Tayyip Erdoğan pidió que se celebrara una conferencia regional sobre el Mediterráneo Oriental en 2020 y reiteró su propuesta en 2022. Esa conferencia podría representar una oportunidad para generar un mecanismo de cooperación inclusivo con la participación de todos los Estados ribereños. Türkiye espera que la Unión Europea y todas las partes del Mediterráneo Oriental apoyen esta propuesta constructiva e innovadora. La Unión Europea no ha tomado hasta ahora ninguna medida concreta.

Además de la propuesta del Presidente Erdoğan de convocar una conferencia regional, las propuestas dirigidas por los turcochipriotas a los grecochipriotas (en 2011, 2012, 2019 y 2022) podrían dar lugar a una solución duradera en la región. Las propuestas de los turcochipriotas se basan en un mecanismo de reparto equitativo de los ingresos, similar al acuerdo israelo-libanés de 27 de octubre de 2022, basado en el desarrollo conjunto a través de empresas de hidrocarburos sin perjuicio de las posiciones políticas y jurídicas de las partes.

Crisis humanitaria

La crisis humanitaria en Siria, en particular en el noroeste, se sigue prolongando, y las necesidades humanitarias han llegado al nivel más alto desde que comenzó el conflicto. La población del noroeste de Siria es de 5,1 millones de habitantes, de los cuales 3,4 millones son desplazados internos. Los devastadores terremotos que sacudieron Türkiye el 6 de febrero de 2023 también afectaron al noroeste de Siria, lo que agravó la ya de por sí difícil situación humanitaria. Solo será posible alcanzar una solución sostenible y lograr la estabilidad mediante un proceso político dirigido por Siria y que Siria considere propio, de conformidad con la resolución [2254 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad.

A ese respecto, resulta de vital importancia cubrir las necesidades de esas personas de forma ininterrumpida y sostenible de cara a la seguridad de la región del Mediterráneo en su conjunto. Dado que no se ha renovado el mandato pertinente del Consejo de Seguridad, Türkiye continúa apoyando las operaciones de asistencia humanitaria transfronteriza de las Naciones Unidas, que se llevan a cabo con arreglo al entendimiento alcanzado por las Naciones Unidas y el régimen sirio. Esa actividad también es importante para evitar posibles desplazamientos a los países de la cuenca del Mediterráneo.

Como país que acoge al mayor número de refugiados del mundo desde 2014, Türkiye sigue prestando apoyo a 4 millones de personas bajo su protección. Türkiye cumple estrictamente el principio de no devolución.

Türkiye sigue desplegando esfuerzos por crear unas condiciones adecuadas y sostenibles para el retorno voluntario y espera que la comunidad internacional ponga en marcha más iniciativas encaminadas a crear las condiciones para el retorno voluntario, así como para centrarse en las soluciones duraderas para los refugiados.

Por otra parte, el auge de los conflictos, así como las dificultades económicas, han ocasionado un incremento considerable de los flujos migratorios. Lamentablemente, las expulsiones y el trato cruel a los migrantes irregulares fuerzan a esas personas a utilizar medios más peligrosos para llegar a los países

de destino, lo cual ocasiona más muertes, especialmente en el mar. La comunidad internacional debe exhortar a todos los países a buscar un enfoque más digno respecto de los migrantes irregulares y a respetar sus derechos humanos fundamentales.

Ucrania

[Original: inglés]
[31 de mayo de 2024]

La política de la Federación de Rusia es el motivo principal de la militarización y el agravamiento de la confrontación geopolítica en la región del Mediterráneo.

Los actos agresivos de la Federación de Rusia en la región del Mediterráneo vienen dictados, en primer lugar, por sus ambiciones de recuperar el estatus de superpotencia militar y el deseo de oponerse a las fuerzas de la Organización del Tratado del Atlántico Norte.

III. Respuesta recibida de la Unión Europea

[Original: inglés]
[31 de mayo de 2024]

El fortalecimiento de la seguridad y la cooperación regional interna e interregional en el Mediterráneo y en todo Oriente Medio sigue ocupando un lugar destacado en la agenda europea. Establecer una vecindad meridional democrática, más estable, más ecológica y más próspera constituye una prioridad estratégica para la Unión Europea. Desde la aprobación, el 9 de febrero de 2021, de la nueva agenda para el Mediterráneo, en la que, entre otras cosas, se propuso dar un nuevo impulso a la asociación de la Unión Europea con sus países vecinos en materia de seguridad, la Unión Europea ha avanzado en la aplicación de la agenda en todos los ámbitos prioritarios.

La Unión Europea destaca la necesidad urgente de renovar los esfuerzos para hallar una solución política a la crisis de Gaza. Mantiene su llamamiento a una pausa humanitaria inmediata que conduzca a un alto el fuego sostenible, la liberación sin condiciones de todos los rehenes y la provisión de asistencia humanitaria. La Unión Europea subraya también la necesidad de aplicar la solución biestatal respetando todas las resoluciones pertinentes de las Naciones Unidas y sobre la base de los parámetros internacionales acordados como única forma posible de avance. Para ese fin, la Unión Europea trabaja con sus asociados regionales y árabes para organizar una conferencia de paz preparatoria. La Unión Europea sigue haciendo un llamamiento a todas las partes para que respeten el derecho internacional, incluidos el derecho internacional humanitario y el derecho internacional de los derechos humanos. En ese sentido, la Unión Europea exhorta a todas las partes a respetar y cumplir las órdenes de la Corte Internacional de Justicia. También destaca su apoyo constante a la Autoridad Palestina, única representante legítima del pueblo palestino, y al Organismo de Obras Públicas y Socorro de las Naciones Unidas para los Refugiados de Palestina en el Cercano Oriente, que presta servicios esenciales en Gaza y en toda la región.

La Unión Europea desplegó importantes esfuerzos el año pasado para mejorar la cooperación regional en el Mediterráneo mediante el apoyo y la cooperación continuos con la Unión por el Mediterráneo, la Liga de los Estados Árabes, la

Fundación Anna Lindh y la Organización de Cooperación Islámica, esfuerzos que ahora son más importantes que nunca.

El foro regional de la Unión por el Mediterráneo de 2023 tuvo lugar el 27 de noviembre en Barcelona y se rediseñó para debatir la situación crítica de Israel y Gaza/Palestina, las consecuencias para el conjunto de la región y el camino a seguir. La reunión ministerial de la Unión Europea y sus Vecinos del Sur se aplazó a una fecha posterior.

La Unión por el Mediterráneo siguió contribuyendo a promover una región del Mediterráneo más pacífica, segura, ecológica, próspera e inclusiva, creando, mediante el diálogo y la cooperación, un entorno político que pueda mitigar las tensiones que afectan a sus miembros, para lo cual se abordaron numerosas causas profundas de los conflictos y se tomaron medidas en favor de la prosperidad conjunta. El Alto Representante de la Unión para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad y el Secretario General de la Liga de los Estados Árabes, junto con otros asociados árabes, siguieron trabajando en la iniciativa del Día de la Paz orientado a revivir el proceso de paz de Oriente Medio.

La asociación de la Unión Europea con el Consejo de Cooperación del Golfo y sus miembros goza de un impulso positivo a raíz de la aprobación, en mayo de 2022, de una comunicación conjunta de la Unión Europea sobre una asociación con el Golfo, a la que siguieron las conclusiones del Consejo del 20 de junio, en las que se detallaban propuestas concretas para reforzar la cooperación en cuestiones y retos globales (transición ecológica, energía, clima y comercio), así como en relación con la estabilidad regional, la seguridad mundial, el desarrollo y los intercambios entre personas.

En el marco de su estrategia renovada con el Golfo, en junio de 2023 la Unión Europea eligió un Representante Especial de la Unión Europea para la Región del Golfo quien, en el contexto de su mandato, mantiene contactos con los interlocutores de la región en materia de seguridad y cooperación sectorial.

Durante el 27º consejo conjunto de la Unión Europea y el Consejo de Cooperación del Golfo, que se celebró en Mascate, se acordaron varios compromisos adicionales, como el inicio, en enero de 2024, de un diálogo sobre seguridad de la Unión Europea y el Consejo de Cooperación del Golfo en Riad, en formato especial, que se centra, entre otras cosas, en las posibilidades de ampliar la cooperación y la coordinación en temas de seguridad marítima, amenazas cibernéticas e híbridas, preparación y respuesta para casos de desastre, no proliferación y lucha contra el terrorismo. Es posible que se celebre una segunda edición de ese diálogo en el segundo semestre de 2024. Además, se organizó un foro de alto nivel sobre seguridad y cooperación regionales, cuya parte europea encabezó el Representante Especial de la Unión Europea, Luigi Di Maio, para fomentar el intercambio de opiniones sobre seguridad marítima, la guerra de Gaza y la seguridad en el Irán y el Golfo.

Al ejecutar la agenda para el Mediterráneo, la Unión Europea hace uso de todos sus instrumentos. Se han establecido programas indicativos plurianuales para la mayor parte de los asociados meridionales, junto con un programa indicativo plurianual regional y un programa indicativo plurianual multipaís para la migración, y se han tomado medidas para el Plan Económico y de Inversiones. Con arreglo al Instrumento de Vecindad, Cooperación al Desarrollo y Cooperación Internacional de la Unión Europea, está previsto movilizar hasta 7.000 millones de euros para el período 2021-2027 con el fin de ejecutar el Plan Económico y de Inversiones (anexo a la agenda para el Mediterráneo), con los que potencialmente se obtendrían hasta 30.000 millones de euros en inversiones privadas y públicas en

la región. Merced a la estrategia Global Gateway y el Plan Económico y de Inversiones, la Unión Europea está aumentando su apoyo a los asociados para que cubran sus necesidades de infraestructura mediante la ejecución de iniciativas emblemáticas (por ejemplo, los proyectos MEDUSA y ELMED).

El Servicio Europeo de Acción Exterior ha dirigido diálogos sectoriales y subcomités con los países asociados sobre cuestiones de interés común, como la gobernanza, el estado de derecho, el crecimiento inclusivo, el cambio climático y la energía, teniendo en cuenta la evolución política reciente en cada país. Se acordó relanzar el diálogo de alto nivel sobre seguridad con Argelia. El 8 de mayo de 2023 tuvo lugar en Rabat un diálogo de seguridad con Marruecos.

Los esfuerzos conjuntos para prevenir y resolver conflictos y promover la cooperación en materia de seguridad constituyen prioridades fundamentales. La Unión Europea es uno de los principales proveedores de asistencia humanitaria y para el desarrollo en el Mediterráneo y tiene capacidad para desplegar una amplia gama de instrumentos con un enfoque centrado en el triple nexo de los componentes humanitario, de desarrollo y de paz. Además, despliega misiones y operaciones militares y civiles en el marco de la Política Común de Seguridad y Defensa y adopta medidas de mediación y estabilización, así como medidas restrictivas. El mandato de la operación militar de la Unión Europea en el Mediterráneo se renovó hasta el 31 de marzo de 2023, y siguió siendo la única ejecutora del embargo de armas de las Naciones Unidas a Libia de conformidad con las resoluciones [1970 \(2011\)](#) y [2292 \(2016\)](#) del Consejo de Seguridad. En abril de 2023, el Consejo prorrogó hasta el 30 de junio de 2025 el mandato de la Misión de la Unión Europea de Asistencia y Gestión Integrada de las Fronteras en Libia con el fin de mejorar la capacidad de las autoridades y los organismos libios para gestionar las fronteras de Libia, luchar contra la trata de personas y el tráfico ilícito de migrantes y combatir el terrorismo. La Misión de Policía de la Unión Europea para los Territorios Palestinos tiene el mandato de contribuir al establecimiento de una policía eficaz y sostenible y de acuerdos de justicia penal más amplios bajo responsabilidad palestina, así como a la reforma del sector de la seguridad y la justicia. La Misión de Asistencia Fronteriza de la Unión Europea en el paso fronterizo de Rafah presta apoyo a la administración general de fronteras y cruces de la Autoridad Palestina. Se han ampliado hasta junio de 2024 los mandatos tanto de la Misión de Policía de la Unión Europea para los Territorios Palestinos como de la Misión de Asistencia Fronteriza de la Unión Europea en el paso fronterizo de Rafah.

La Unión Europea sigue pidiendo una solución política al conflicto de Siria en consonancia con la resolución [2254 \(2015\)](#) del Consejo de Seguridad y continúa apoyando al Enviado Especial del Secretario General para Siria. La Unión Europea organizó la sexta conferencia de Bruselas, el 10 de mayo de 2022, y la séptima conferencia de Bruselas, el 15 de junio de 2023, y continúa transmitiendo cada año un mensaje firme de compromiso constante con el pueblo sirio y con las comunidades que acogen a refugiados. La Unión Europea sigue imponiendo sanciones a destacados miembros y entidades del régimen sirio. Desde el punto de vista de la seguridad, la Unión Europea está trabajando en un paquete de medidas para ayudar a aliviar la presión sobre los campamentos del nordeste de Siria, donde están detenidas personas presuntamente afiliadas a Daesh y sus familias, apoyando los centros de rehabilitación y los esfuerzos de reintegración de los nacionales sirios e iraquíes. Además, apoya una solución sostenible para los refugiados sirios, que solo podrá basarse en el regreso voluntario y en condiciones de seguridad y dignidad de los refugiados a sus lugares de origen cuando las condiciones sobre el terreno lo permitan, con arreglo a la definición de la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados. En abril de 2023,

la Unión Europea también aprobó sanciones adicionales contra personas y organizaciones asociadas al régimen sirio, relacionadas con la producción y el tráfico de estupefacientes, especialmente de captagon.

La Unión Europea siguió trabajando en apoyo del proceso político facilitado por las Naciones Unidas en Libia, pidiendo la renovación de la legitimidad de las instituciones mediante elecciones nacionales, así como la aplicación del acuerdo de alto el fuego (retirada de fuerzas extranjeras, combatientes, mercenarios y grupos armados). A raíz de la reciente renuncia del Representante Especial del Secretario General para Libia, la Unión Europea mantiene su compromiso con una solución política duradera y sostenible, basada en una mediación dirigida por las Naciones Unidas.

La Unión Europea siguió apoyando la labor que realiza el Enviado Personal del Secretario General para el Sáhara Occidental, Staffan de Mistura, con miras a una solución política justa, duradera y aceptable para las partes en el conflicto del Sáhara Occidental, sobre la base de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad.

Una parte del apoyo que prestó la Unión Europea en materia de seguridad abordó los riesgos químicos, biológicos, radiológicos y nucleares en la región. La Asociación para la Investigación e Innovación en la Región Mediterránea financia proyectos para el uso pacífico de la energía nuclear en el Mediterráneo. Los centros de excelencia de la Unión Europea para mitigar los riesgos químicos, biológicos, radiológicos y nucleares en el Mediterráneo, incluidos los de Marruecos y Argelia, contribuyen a esas labores.

La Unión Europea siguió cooperando con sus asociados del sur en la lucha contra el terrorismo y la prevención de la radicalización que conduce al extremismo violento, apoyando la creación de capacidad institucional y la elaboración de la legislación pertinente. En las delegaciones de la Unión Europea prosigue la labor de los expertos en materia de seguridad y lucha contra el terrorismo, y se organizaron diálogos sobre la lucha antiterrorista con los países asociados.

La migración sigue siendo una cuestión prioritaria para la Unión Europea y sus Estados miembros. Se está trabajando en la dimensión externa del Pacto de la Unión Europea sobre Migración y Asilo, que es el marco general de la Unión Europea en materia de políticas de migración. En ese contexto, la Unión Europea ha seguido reforzando la cooperación con sus asociados en la región con miras a lograr una relación amplia, equilibrada y con beneficios mutuos. Entre los elementos importantes de esas asociaciones cabe citar la ayuda a los países receptores de la región para proteger a millones de refugiados y desplazados, el fomento de la capacidad de los asociados en materia de gestión de las fronteras y combate al contrabando, la financiación del retorno voluntario asistido desde los países de acogida a los países de origen, el establecimiento de itinerarios legales y el desarrollo de aptitudes y la acción orientada a las causas profundas de la migración irregular y los desplazamientos forzados.